

57 глава: Кто-то управляет ретрактором.

Лин Жань вышел из дома на десять минут раньше обычного и дал монаху-послушнику пакетик антацидов, пакетик Нифедипина и коробку мази от геморроя «Ма Ин Лун», прежде чем отправить монаха-послушника в автобус.

Дун Шэн ловко нашел свободное место. Помахав Лин Жаню на прощание, он достал экземпляр «Knowing Words» [1] и спокойно начал его читать.

Лин Жань стоял напротив дороги. Он подождал, пока автобус отъедет, и направился к больнице Юн Хуа.

Наиболее комфортно врачи чувствовали себя именно ранним утром. Прежде чем совершать обход палат, им не нужно было делать другие обязанности в больнице. Находясь на работе, они не были связаны хомутами, известными как – домашние обязанности. Каждый день врачи отдыхали только в обеденный перерыв, который длился один час.

Несмотря на то, что Лин Жань не полностью вписался в больничную жизнь, он все еще наслаждался временем, потраченным на дорогу во время ходьбы до больницы. Он собрался только тогда, когда заметил вывеску «Больница Юн Хуа», которая была сделана из стали.

Войдя в больницу, он зашел в раздевалку и переодевшись направился в приемную, так как все интерны обычно собирались там, прежде чем их вызывали.

– Доктор Лин, – обратилась медсестра Ван Цзя к Лин Жаню. Казалось, она бежала сюда, потому что ее щеки были слегка красными, а на лбу виднелись капелька пота.

Лин Жань остановился и посмотрел на нее.

– Старшая медсестра попросила меня поработать с вами, – взволнованно сказала медсестра Ван Цзя. – Начиная с сегодняшнего дня я буду вашим ассистентом, когда вы будете делать операцию, используя технику М-Тана.

– Хорошо, – Лин Жань помолчал и с улыбкой сказал: – Тогда я буду требовательным в операционной.

Ван Цзя покачала головой и с радостью сказала: – Это не беда. Я буду очень стараться и набираться опыта.

Совершенно новый хирургический метод был вызовом не только для врачей, но и для медсестер. Для того, чтобы команда работала идеально слажено, помимо врачей, медсестры также должны быть знакомы с хирургическим методом. Это было нужно для того, чтобы она могла передать доктору нужное оборудование в нужный момент, когда доктор сосредоточен на одном аспекте, чтобы помочь ему проверить, не пропустил ли он что-нибудь.

Прежде чем стать опытными врачами-ординаторами или даже лечащими врачами, большинство врачей получали выговор от санитарок, медсестер из хирургии и просьбы поторопиться от дежурных медсестер. Особенно это происходило на несложных операциях, таких как аппендэктомия, потому что молодые врачи выполняли эти операции на практике. Медсестры оказывали помощь в более чем сотне таких операций. Очень немногие из них смогли сдержаться и ничего не сказать, когда видели молодого врача с неуклюжими руками, который не смог удалить аппендикс у пациента даже после нескольких попыток.

И когда дело доходило до крупных операций, которые выполнялись с использованием техники М-Тана, медсестры не могли рассчитывать на то, что они со временем научатся этой технике. У медсестер тоже было не так много операций, чтобы практиковаться.

Поэтому многие больницы требовали от медсестер участия в предоперационных подготовках на основных операциях, чтобы они могли изучить последовательность. Те, у кого были хорошие навыки, могли даже познакомиться с главным хирургом.

Ван Цзя пользуясь моментом очень хотела узнать Лин Жаня. Она радовалась своей удаче и ее глаза светились от счастья. Ван Цзя следуя за Лин Жанем спросила: – Доктор Лин, вы можете рассказать мне об особенном оборудовании и людях, которые вам нужны, чтобы я написала отчет?

– На самом деле особого ничего не требуется – сказал Лин Жань тщательно все обдумав. Техника М-Тана на самом деле не требовала специального оборудования. Больница Юнь Хуа могла использовать по крайней мере три хирургических метода, когда дело доходило до сшивания сухожилий сгибателя, и запустила по крайней мере десять новых хирургических методов в других областях. Техника М-Тана, естественно, была среди них.

На самом деле, наложение швов на сухожилия сгибателя было проводилось в отделении ортопедии больницы Юнь Хуа, общей хирургии и отделении неотложной помощи. Разница между ними заключалась лишь в частоте и степени успеха.

Много времени в больницах, особенно в крупномасштабных больницах общего профиля высшего класса, действующие хирургические методы, выполнялись не на основе отделений или названия отделений, а высокопоставленными врачами.

С одной стороны, это было связано с тем, что различные оценки профессиональных званий и ежегодные аккредитации требовали от врачей запуска новых хирургических методов и процедур. Между тем у одаренных и искусных врачей часто появлялись новые идеи. (Больницы не только не остановят их, но и окажут поддержку. Можно также сказать, что больницы не смогут остановить их, даже если захотят. На что заменить больницу?)

Отделение неотложной помощи было самым большим в больнице Юнь Хуа. Другие отделения будут содействовать с Хо Цунцзюнем только для того, чтобы забрать дело у отделения хирургии кисти. Конечно, единственным отделением, которое не будет с ним сотрудничать, это само отделение хирургии кисти.

(Ван Цзя подумала, что Лин Жань не понял вопроса, и специально переспросила: – Это не должно быть особыми просьбами. Вы можете поднять любой запрос. Будет трудно поднять эти запросы позже, если вы не поднимете их сейчас.)???

– Давайте подождем, пока появятся пациенты, прежде чем принимать какие-либо меры, – сказал Лин Жань.

– Если хотите, в течение дня будут пациенты. Будет лучше, если мы сначала договоримся.

– Директор отделения Хо нашел пациентов? – Лин Жань прервал Ван Цзя.

Поток пациентов был самой большой проблемой, когда врачи пробовали новые хирургические методы. Поскольку они не могли сами приводить пациентов, им оставалось только ждать. Это поставило многие медицинские исследования в очень сложные условия.

Например, одним из достижений У Цзебина, ученого-медика уровня Эйнштейна из больницы медицинского колледжа Пекинского Союза, было подтверждение существования нового заболевания – гиперплазии мозгового вещества надпочечников. Чтобы получить убедительные доказательства этого заболевания, ему потребовалось шестнадцать лет, начиная с 1960 года, чтобы собрать семнадцать случаев. В среднем был только один случай в год. Такое пассивное ожидание делало медицинские исследования похожими на астрономические.

Ван Цзя не могла понять, о чем думает Лин Жань. Ошеломленная, она сказала: – Есть много людей с травмами сухожилий сгибателя. Через каждые несколько дней в нашей больнице появлялся один из таких. Если вы торопитесь, мы можем связаться со скорой медицинской помощью и попросить их привозить пациентов с повреждениями сухожилий сгибателя. Кроме того, мы также можем попросить директора отделения Хо уведомить районные и окружные больницы. Вероятно, к нам привезут пациента в тот же день, если повезет.

Внезапно осознав это, Лин Жань снова спросил: – А как насчет моего помощника? Кто им будет помощником?

– Директор отделения Хо. Ван Цзя помолчала и добавила: –Поскольку у вас нет квалификации, необходимой для того, чтобы стать главным хирургом, в хирургических записях будет записано, что директор Хо Цунцзюнь является главным хирургом, а вы – ассистентом. Тем не менее, вы будете брать на себя роль главного хирурга во время операций.

От усердия она высунула кончик языка: – Я думаю, что директор поговорит с вами, когда придет время. Только не говорите ему, что я заранее вам сказала.

Лин Жань кивнул, показывая, что все понял.

Вскоре после этого директор отделения Хо вызвал Лин Жаня, как и ожидалось, чтобы обсудить вопрос о том, кто будет главным хирургом, а кто-ассистентом.

Лин Жаню было все равно. Он только озвучил свою просьбу: – Мне понадобится второй помощник, на всякий случай.

Было очень нелепо иметь в качестве помощника директора отделения. У него было много работы, и он не мог находиться в операционной каждый день, чтобы выполнять поручения Лин Жаня. На самом деле, многие директора отделений привыкли быть главным хирургом только по названию и позволяли врачам под их началом выполнять реальную операцию.

Хо Цунцзюнь, вероятно, уделит больше внимания Лин Жаню только на начальных этапах. Все, что хотел Хо Цунцзюнь, это отделение неотложной помощи.

– Я бы дал тебе одного, даже если бы ты не попросил, – весело сказал Хо Цунцзюнь, – Хм... Я договарюсь, чтобы Лу Вэньбинь стал вторым твоим помощником. Он только что закончил свою работу. Пусть он идет с тобой и учится.

На самом деле он предпочел бы послать лечащего врача учиться у Лин Жаня, потому что он мог бы освоить технику М-Тана за более короткое время. И все же статуса Лин Жаня как врача-интерна было недостаточно, и у него не было выбора, кроме как послать врача-ординатора.

Лин Жань был еще более равнодушен к этому. Все, что ему было нужно, – это просто кто-то, кто мог бы управлять ретрактором.

Примечание переводчика:

[1] книга Ху Хуна, влиятельного конфуцианского ученого во времена династии Сун. Английского перевода этой книги нет.

<http://tl.rulate.ru/book/23385/710078>